



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de LEROUX (Xavier), « Index des personnages », *Le Mystère de saint Vincent (Angers, 1471 – Le Lude, 1476). Édition critique du ms. BnF, fr. 12538, p. 547-549*

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07864-7.p.0547](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07864-7.p.0547)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2020. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES PERSONNAGES

Complétant la présentation des personnages mise en rapport avec l'espace scénique, nous proposons ici la liste alphabétique des 72 personnages que compte le mystère. Cette liste est établie d'après les rubriques, mais également d'après le texte pour les personnages sans rôle et sans texte dont la présence sur la scène est vérifiée par les indications scéniques internes ou externes. Ces derniers étaient sûrement plus nombreux dans l'édifice dramatique, comme le suggère le prologueur quand il omet ceux qui *ne sont pas de nécessité* (v. 182).

Adagan. — Diable.

Ame du premier chrestien (L'). — L'âme du premier chrétien.

Amme du chartrenier (L'). — L'âme du geôlier.

Amme du second chrestien (L'). — L'âme du second chrétien.

Amme du varlet du chartrenier (L'). — L'âme du serviteur du geôlier.

Anima santi Vincentii, Anima Vincentii. — L'âme de saint Vincent.

Asmodeus (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer au v. 6075.

*Bacquenial, Baquenial*¹ (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer aux v. 6014, 6074.

Barbarin. — Diable.

Baron, Barron. — Diable.

Bavart, Bavart, premier tirant. — Premier bourreau de Dacien.

*Belial, Bellial*² (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer au v. 6075 et mentionné par Heurtaut au v. 11679.

Belzebuth. — Diable.

Berith (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer aux v. 6014, 6073.

Brisevent, Brisevent, messaiger, Messaiger (Le), Nuncius. — Messager de Dioclétien, puis de Dacien. Au v. 6361, Dacien confirme que Brisevent et *Le Messaiger* sont un seul personnage.

Cadamon (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer au v. 6022.

Chartrenier (Le). — Le geôlier.

Chevalier Dacien (Le), Chevalier Dacian (Le), Chevalier de Dacien (Le), Chevalier (Le). — Le chevalier de Dacien.

Chrestien (Le premier). — Le premier chrétien.

Chrestien (Le second). — Le second chrétien.

Clerons (Les) (personnages sans rôle). — Les clairons de la ville de Valence³.

Conseillier de Valence (Le premier), Conseillier de Vallence (Le premier), Conseillier (Le premier). — Le premier conseiller de Valence.

Conseillier de Valence (Le II^e), Conseillier (Le II^e), Conseillier (Le second). — Le second conseiller de Valence.

Contrefait, Contreffait, Contrefait, second pouvre, Second (Le). — Le second pauvre.

Cruquart, Cruquart, III^e tirant. — Troisième bourreau de Dacien.

Dacien, Dacian. — Gouverneur de Valence et *senateur* romain (v. 1391).

Deus. — Dieu.

Dioclecian, Dioclecien, Dioclessian, Dioclician, Dioclicien, Dyoclecian, Dyoclecien, Dyoclician, Dyoclicien, Empereur Dyoclecien (L'). — Dioclétien, empereur auguste de Rome.

1 Alors que ce nom est à la rime avec *mal* 6015 et *Bellial* 6075, la leçon du manuscrit ne permet pas de déterminer s'il convient de lire *-mal* ou *-nial*. Nous retenons cette seconde finale, considérant que ce nom doit être rattaché au lat. BACCHANALIS et, secondairement, que la diérèse permet l'ajustement du mètre au v. 6074.

2 Bélial est un diable dont le nom « signifie "vaurien" (Deutéronome, 13.14), puis devient nom propre au sens de "diable" (II Corinthiens, 6.15) » (*Jugement*, p. 23).

3 Voir 3248' et 3304'.

- Diocornus, Diocornus, secund chevalier de Dioclicien, Dyocornus, secundus miles, Dyocornus, secundus.* — Second chevalier de Dioclétien.
- Enfer* (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer au v. 642.
- Enfant (L)*, voir *Filz (Le)*.
- Escuyer Dacien (L)*, *Escuyer de Dacien (L)*, *Escuyer (L)*. — L'écuyer de Dacien, qui nous apprend que ce personnage s'appelle *Sabin* (v. 4599).
- Fabrigus*. — Conseiller de Maximien.
- Falimolés, Falymolés, Falimolés, senateur, Falimolés, primus senator rome.* — Sénateur romain que Dioclétien considère comme un savant et un *astronome* (v. 1183).
- Femme Dacien (La)*, *Femme Dacian (La)*, *Femme de Dacien (La)*, *Femme (La)*. — La femme de Dacien.
- Fernagus* (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer aux v. 6023, 6073.
- Fille (La)*. — La fille de Dacien.
- Filz (Le)*, *Enfant (L)*. — Le fils de Dacien.
- Gabriel*. — L'archange Gabriel.
- Gentil homme (Le)*. — Conseiller de Valence⁴.
- Graspides* (personnage sans rôle). — Personnage présenté par Dioclétien comme son *conseiller* (v. 1200) et l'*assistant* (v. 1199) de Margariot.
- Grimault, Grimault, III^e tirant, Grimault, III^e.* — Quatrième bourreau de Dacien.
- Grimont*. — Conseiller de Maximien, qui s'adresse à lui en l'appelant *maître Grimont* (v. 868).
- Gringaut, Gringault, Gringault, conseiller de Romme.* — Conseiller de Maximien, qui le présente comme l'un de ses *chambellans* (v. 1009).
- Hannequin⁵, Hannequin, Hannequin, sergent d'armes, Hannequin, sergent d'armes.* — Sergent d'armes de Maximien.
- Heurtault, Heurtault, II^e tirant, Heurtault, II^e.* — Deuxième bourreau de Dacien.
- II^e (Le)*, voir *Portier de Vallence (Le second)*.
- Laboureur (Le)*. — Le paysan.
- Leviathan* (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer au v. 6016.
- Lucifer, Luciffer.* — Lucifer, prince de l'enfer.
- Margariot, Margariot, secundus senator rome.* — Sénateur romain.
- Matronne (La), Matrosne (La).* — La vieille femme.
- Maximian, Maximien.* — Maximien, empereur César de Rome.
- Messaiger (Le)*, voir *Brisevent*.
- Michel.* — L'archange saint Michel, présenté comme le *provost* (v. 14177) du paradis.
- Morfondu, Morfondu, premier povere, Premier (Le).* — Le premier pauvre.
- Morint, Morint, II^e conseiller de Romme.* — Conseiller de Maximien, qui le présente comme l'un de ses *chambellans* (v. 1009).
- Notonnier (Le premier), Noctonnier (Le premier).* — Le premier marin de Valence.
- Notonnier (Le second), Notonnier (Le second), Noctonnier (Le second), Notonnier (Le second).* — Le second marin de Valence.
- Nuncius*, voir *Brisevent*.
- Ponphinus, Ponfinus, Ponphinus, premier chevalier de Dioclicien, Ponfinus, primus miles.* — Premier chevalier de Dioclétien.
- Portier de Vallence (Le premier), Portier (Le premier).* — Le premier gardien de la ville de Valence, nommé *Geroboas* (v. 4079) par son compère.
- Portier de Vallence (Le second), Portier (Le second), Portier (Le second), Portier (Le II^e), II^e (Le).* — Le second gardien de la ville de Valence.
- Premier (Le)*, voir *Morfondu*.
- Prestre de la loy (Le premier), Prestre (Le premier).* — Le premier prêtre de Valence.
- Prestre (Le second), Prestre (Le second).* — Le second prêtre de Valence.
- Raphael.* — L'archange Raphaël.
- Riote, Riote, femme du chartrenier.* — La femme du géolier⁶.
- Ruffin* (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer au v. 6023.

⁴ Voir n. 5178'.

⁵ En Normandie et en Bretagne romane, le substantif *hannequin* est relevé avec les sens de 'enfant turbulent' et 'petit bonhomme, petit garçon sans force' (FEW 16, 200b-201a, s. v. *HERLE-KING; voir aussi DMF, s. v. hannequin).

⁶ Dans *Le Mystère du roy Advenir*, Riote est le nom d'un chien ou d'une chienne (JPrierM, v. 6836).

Sathan. — Satan, diable présenté par Lucifer comme *d'enfer le procureux* (v. 6008).

Second (Le), voir *Contrefait*.

Tantalus (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer aux v. 222*, 6022, 6074, 12810.

Tartarin (personnage sans rôle). — Diable interpellé par Lucifer aux v. 6020, 6073, 6194, 12809⁷.

Uriel. — L'archange Uriel.

Valerien, Vallerien, Valerien, evesque de Vallence. — Saint Valérien, évêque de Valence.

Varlet (Le), Varlet du chartrenier (Le). — Le serviteur du géôlier, régulièrement appelé *Mauprouffitant* (ou *Mauprouffitant*) par son maître et Heurtaut.

Villain (Le) (personnage sans texte). — Le Vilain.

Vincent. — Saint Vincent, diacre de Valence.

Vueille (La) (personnage sans texte). — La Vieille, compagne du Vilain⁸.

⁷ Ce diable est mentionné par erreur au v. 12912 (voir n. 12912).

⁸ Voir n. 5096'-5099'.